



TIL:	Sjøfartsdirektør, Assisterende Sjøfartsdirektør, Mellomlederne, Avdeling for Regelverk og Internasjonalt arbeide, Deltakerne i den norske delegasjonen under MEPC 61
FRA:	Delegasjonen v/ Einar Arnesen
DATO:	24.10.2010

Rapport fra MEPC 61, avholdt 27.sept. - 01.okt. 2010

1. Deltakere:

Den norske delegasjonen bestod av følgende personer:

- Einar Arnesen, Sdir delegasjonsleder
- Olav Akselsen, Sdir (delvis)
- Turid Stemre, Sdir. (delvis)
- Lars Christian Espenes, Sdir
- Jens Henning Koefoed, Sdir.
- Haakon Storhaug, Sdir.
- Geir Høvik Hansen, Sdir.
- Lisbeth Christine Toft, S.dir.
- Tonje Sundt, NHD
- Sveinung Oftedal, MD
- Trine Solevaagseide, KYV (delvis)
- Tor Christian Sletner, Norges Rederiforbund
- Håkon Bjørn Thoresen, DNV
- Tore Longva, DNV
- Erik Nyhus, DNV
- Haakon Lindstad, Marintek (delvis)
- Sjur Tveite, NIVA (delvis)

2. Arbeidsgrupper opprettet under møtet:

- WG 1: Working Group on Energy Efficiency Measures for Ships.
Norsk deltakelse: Lars Chr. Espenes, Tonje Sund, Sveinung Oftedal, Eirik Nyhus, Tor Chr. Sletner, Tore Longva, Håkon B. Thoresen, Haakon Lindstad
- WG 2: Working Group on Ships Recycling.
Norsk deltakelse: Jens H. Koefoed

- WG 3: Working Group on MARPOL Annex V
Norsk deltakelse: Haakon Storhaug
- RG 3: Review Group on Ballast Water Technologies.
Norsk deltakelse: Geir Høvik Hansen, Sjur Tveite
- DG 1: Drafting Group on amendments to Mandatory Instruments.
Norsk deltakelse: Lisbeth Christine Toft

3. Generelle bemerkninger:

Denne rapporten omhandler kun de mest sentrale punktene som er av interesse for Norge, og den vil bli lagt ut på Sjøfartsdirektoratets nettsider.

4. Andre møter med relasjon til MEPC 61:

- 08.september 2010: Nasjonalt formøte for MEPC 61, avholdt i Sjøfartsdirektoratet.
- 13 September 2010: EU koordineringsmøte for agendapunkt 5 - Reduction of GHG emissions from ships.
- 17 September 2010: EU koordineringsmøte for andre MEPC 61 saker.

5. Fremtidige møter med relasjon til MEPC:

- ESPH 16 avholdes 18. -22. oktober 2010
- BLG 15 avholdes 07. – 12.februar 2011
- FSI 19 avholdes 21. – 25.februar 2011
- GHG-WG 3, ekspertarbeidsmøte er planlagt til 28.mars – 1.april 2011
- MEPC 62 avholdes 11. – 15.juli 2011

6. Planlagte arbeids- og korrespondansegrupper for MEPC 62:

Planlagte arbeidsgrupper:

Grupper i hakeparenteser er ikke foreløpig ikke endelig bestemt.

- WG for utslipp av GHG

- WG for skipsopphugging
- [WG for "Human Elements". Dette er et felles arbeidsområde for MSC og MEPC behandles annet hvert år i hver komité. 2011 er året for MEPC, men Sekretariatet vil se på muligheten av om MSC kan behandle det også neste år slik at det eventuelt vil bortfalle for MEPC 62.]
- [WG for "Formal Safety Assessment"]
- DG for "Mandatory Instruments"
- RG for ballastvankonvensjonen

Korrespondansegrupper:

- Utvikling av retningslinjer for skipsopphugging
- Støy fra skip og dets påvirkning for det marine liv
- Utvikling av retningslinjer som følge av tillegg til MARPOL Annex V
- GHG utslipp
- Tilgjengelighet av brennolje

7. Hovedkonklusjoner:

Agendapunkt 2: Harmful aquatic organisms in ballast water (RG)

Den internasjonale ballastvannkonvensjonen er pr. i dag ratifisert av 27 medlemsstater som representerer 25,32% av verdens bruttotonnasje. For at konvensjonen skal tre i kraft kreves det ratifikasjon av 30 medlemsstater som skal representere 35% av verdens tonnasje.

Agendapunkt 3: Recycling of ships (WG)

Korrespondansegruppen ble gjenopprettet og skal fortsette sitt arbeide under ledelse av Japan

Agendapunkt 4: Prevention of air pollution from ships

ISO forslaget til brennoljespesifikasjon ISO 8712:2010 ble vidresendt sammen med kommenterende dokumenter, deriblandt det norske MEPC 61/4/7, til BLG 15 for detaljerte vurderinger.

BLG 15 skal også arbeide med scrubber-dokumentene, og forslaget om "black carbon".

Agendapunkt 5: Reduction of GHG emissions from Ships (WG)

For å få fortgang i arbeidet med å utvikle de foreslåtte markedsbaserte tiltak for å redusere utslipp fra skip ble det bestemt å avholde et ekstra ekspertarbeidsgruppemøte, GHG-WG 3, som skal møtes 28.mars til 1.april 2011.

“Regulations on Energy Efficiency for Ships” som omhandler en CO₂-indeks for nye skip og en energieffektivitetsplan for alle skip vil bli sendt Generalsekretæren for sirkulasjon blant IMO medlemsstater og parter til MARPOL Anenx VI. Endringene kan tiltres (adoption) hvis det får 2/3 flertall blant MARPOL Annex VI parter som har minst 50 % av verdenstonnasjen.

Arbeidet med å utvikle regler for EEDI og SEEMP ble ferdigstilt, men møtet klarte ikke å godkjenne dette som regelendring til MARPOL Annex VI.

Agendapunkt 7: Interpretations of, and amendments to, MARPOL and related Instruments

De baltiske landene fikk støtte for sitt forslag om å utnevne Østersjøen til et ”Special Area” under MARPOL Annex IV.

Tilleggene til det reviderte MARPOL Annex V ble godkjent og det vil bli sirkulert med sikte på tiltredelse under MEPC 62.

8: Norsk oppfølging:

Følgende er en ansvarsfordeling for norsk oppfølging for de enkelte agendapunktene som er beskrevet under paragraf 9 nedenfor:

Agendapunkt	Oppgave	Ansvarlig i Sdir	Kommentar
2	Vurdere eventuelle innspill til BLG 15 og MEPC 62	Einar Arnesen Geir H. Hansen	
2	Delta i BW review gruppen (RW) under MEPC 62	Geir H. Hansen	
3	Delta i korrespondansegruppen for skipsopphugging	Einar Arnesen Jens H. Koefoed	
3	Vurdere eventuelle innspill til MEPC 62	Einar Arnesen Jens H. Koefoed	
3	Delta i arbeidsgruppen (WG) for skipsopphugging under MEPC 62	Jens H. Koefoed	
4	Vurdere eventuelle innspill til BLG 15 og MEPC 62	Einar Arnesen Lars Chr. Espenes	
4	Delta på GHG-WG 3 i slutten av mars 2011	Einar Arnesen Lars Chr. Espenes Karin Margrete Vedø	

4	Delta i arbeidsgruppen (WG) for GHG utslipp under MEPC 62	Lars Chr. Espenes Karin Margrete Vedø	
4	Vurdere å utvide omfanget av det eksisterende ECA området i Nordsjøen til å inkludere utslipp av NO _x .	Einar Arnesen Jens H. Koefoed Lars Chr. Espenes	I samarbeid med MD
4	Vurdere om det skal søkes om ECA område for Norskehavet og Barentshavet.	Einar Arnesen Jens H. Koefoed	I samarbeid med MD Lite sannsynlig at søknad utarbeides
4	Fortsette å videreutvikle kvotehandelsystem for GHG utslipp	Einar Arnesen Karin M. Vedø	I samarbeid med MD
5	Delta i draftinggruppen (DG) for obligatoriske instrumenter under MEPC 62	Haakon Storhaug Lisbeth Chr. Toft	
5	Innføre IMO vedtakene om forbud mot HFO i Antarktis og ECA områder i USA og Canada i norsk regelverk	Else Heldre	
5	Lage tekstforslag til regelverksforslaget for endringer i MARPOL Annex VI, som vi skal anmode Generalsekretæren om å sirkulere med en mulig godkjenning under MEPC 62.	Einar Arnesen Lars Chr Espenes	I samarbeid med MD
6	Delta i korrespondanse gruppen som arbeider med revisjonen av MARPOL Annex V	Einar Arnesen Jens H. Koefoed Lars Chr. Espenes	
14	Delta i korrespondanse gruppen på bio-fouling	Geir H. Hansen	
16	Deltakelse i en mulig arbeidsgruppe for Human Elements under MEPC 62	Turid B. Stemre	Det er planlagt, hvis det er mulig, å be MSC å behandle Human Elements også i 2011
17	Delta i arbeidsgruppen for FSA under MEPC 62	Turid B. Stemre	

9. Utfall av de enkelte agendapunktene:

Agendapunkt 1: Adoption of the agenda

Sekretariatets forslag til agenda og arbeidsprogram ble godkjent uten kommentarer fra Komitéen.

Agendapunkt 2: Harmful aquatic organisms in ballast water (RG)

Uoverensstemmelsene mellom bruken av terminologiene “anniversary date of delivery of ships” og ”date of construction” i regel B-3.2 i Appendix 1 i Ballastvannkonvensjonen kan ikke rettes før konvensjonen trer i kraft. Den er pr. i dag ratifisert av 27 medlemsstater som representerer 25,32% av verdens bruttotonnasje.

Ballastvannbehandlingssystemet OceanGuard fikk endelig godkjenning (Norsk dok. MEPC 61/2/7). Komitéen understreket at alle forslagene som ble fremsatt av GESAMP-BWWG i deres rapport (MEPC 61/2/21) må behandles på en tilfredsstillende måte før typegodkjenning kan gis.

Norge informerte i henhold til Res MEPC.175(58) om typegodkjenning av PureBallast og OptiMarin (MEPC 61/INF.3 og MEPC 61/INF.4). Komitéen ønsket imidlertid større åpenhet, spesielt i forhold til systemer som nasjonale administrasjoner godkjenner i henhold til G8, og etterlyste mer utfyllende dokumentasjon på alle de fremlagte typegodkjente systemene. Dette gjaldt også systemene fra Japan og Korea.

Komitéen etablerte en review gruppe (RG) på ballastvann, og gruppen konkluderte med at:

- Det er tilstrekkelig tilgjengelighet av BWMS for skip med BW kapasitet <5000 m³, inkludert for skip som bygges i 2011.
- Med en mulig entry into force dato i 2012 for BWMC, er det ønskelig med en ny gjennomgåelse (review) av BWMS som fokuserer på skip med BW kapasitet >5000m³ under MEPC 62.
- Nederland rapporterte om problemer knyttet til ballastvannhåndtering på ubemannede lektere, semi-submersibles og tunge kranfartøyer (MEPC 61/2/14 og MEPC 61/INF.17). Medlemsstater og observatører ble oppfordret om å komme med forslag til praktiske løsninger i forhold til disse skipstypene.
- To veiledningsdokumenter ble ferdiggjort i henhold til utkast som var gjennomarbeidet på BLG 14; *Framework for determining when a basic approval granted to one ballast water management system may be applied to another system that uses the same active substance or preparation* og *Guidance for administrations on the type approval process for ballast water management systems in accordance with guidelines (G8)*.
- Det ble lagt frem en skisse til et veiledningsdokument for havnestatskontroll og samsvar med BWMC. Det skal arbeides videre med dette dokumentet i korrespondansegruppen som ble etablert under FSI 18. Dokumentet skal så behandles

på BLG 15 og FSI 19. Møtene i disse underkomitéene avholdes henholdsvis 7.-12.02.2011 og 21.-25.02.2011.

Etter initiativ fra Tyskland vedtok MEPC 60 å utvide mandatet til GESAMP-BWWG med et ekstra møte med administrasjon/produsent av BWMS for å oppklare eventuelle misforståelser eller uklarheter i forbindelse med søknadsbehandlingen. Etter forslag fra Norge ble det vedtatt å forlenge prøveperioden for å skaffe seg mer erfaring på om det faktisk er behov for et slikt møte.

To dokumenter som omhandler disponering av akkumulerte midler fra søknader om "basic" og "final approval", samt endring av fremtidig mandat for GESAMP-BWWG (MEPC 61/INF.5 fra sekretariatet og MEPC 61/2/20 fra CEFIC) ble ikke behandlet men vedtatt sendt videre til MEPC 62 for behandling der.

Agendapunkt 3: Recycling of ships (WG)

Arbeidsgruppen fortsatte arbeidet med de tre retningslinjene om opphugging av skip. Disse er nødvendige for å få til en tidlig implementering av de tekniske detaljene i konvensjonen for skipsopphugging. Gruppen hadde i tillegg også instruks, dersom tiden tillot det, å vurdere retningslinjene for innhold som ble vedtatt av MEPC 60.

Det var også gitt signaler om at ved vurderinger av spørsmål forbundet med entring inn i lukkede rom, samt sveising og brenning i slike rom, burde det tas mest mulig hensyn til arbeidet for samme tema som nylig er utført i DSC underkomiteen.

Vedrørende diskusjonene for entring inn i lukkede rom ryktes det at disse egentlig dreier seg om tonnasjegransene for inertgassing av små tankskip. Dersom dette er tilfelle bør man komme tilbake til håndtering av små tankskip i fremtidige møter. I opphuggingssammenheng bør ikke tonnasjestørrelsen spille inn på samme måte når det gjelder gassfriing.

I arbeidsgruppen oppstod det en del dannelse av nye fronter mellom Kina og Bangladesh om henvisning til teknologinivå i opphuggingsindustrien. Kina hugger bare opp ved kai og i dokk, mens Bangladesh hugger opp på strender. Konvensjonen er teknologinøytral og det ble i enighet om at også retningslinjene skal søke å være det samme.

Arbeidsgruppens rapport (dokument MEPC 61/WP 9) ble presentert i plenum og Komiteen besluttet på basis av denne å ta til etterretning (notere seg) den videre utviklingen av de tre retningslinjene (opphuggingsretningslinjene, retningslinjene for å gi tillatelse til opphuggingsvirksomhet, og den skipsspesifikke opphuggingsplanen).

Korrespondansegruppen ble gjenopprettet og skal fortsette sitt arbeide under ledelse Japan.

Komiteen besluttet videre å anmode om at bistandskomiteen (TCC) inkluderer resirkulering av skip i det neste toårsprogrammet, og inviterer medlemsstater til å vurdere å støtte prosjekter for skipsopphugging i tiden frem til det neste budsjett presenteres.

Komiteen noterte seg også, etter innstendig oppfordring fra industrien og IACS, at retningslinjene for innhold må rettes opp for en del grenseverdier og unntak og inviterte

medlemsstater til å nominere teknisk ekspertise for deltagelse til etablering av en videre prosess under MEPC 62.

Agendapunkt 4: Prevention of air pollution from ships

Ny ISO spesifikasjon for marine brennoljer:

MEPC 57 anmodet ISO om å utvikle anbefalinger for en brennoljespesifikasjon, inneholdende parametere relatert til luftkvalitet, skipssikkerhet, motorytelse, og helse for skipsmannskaper, for vurdering av Komitéen.

ISO presenterte sine anbefalinger i dokument MEPC 61/4/1 som inkluderte en revidert spesifikasjon for marine brennoljer ISO 8712:2010.

Norge presenterte dokument MEPC 61/4/7 (utarbeidet i samarbeid med Intertanko) som kommenterer ISO forslaget, og peker på at en ISO standard for marine brennoljer vil være en kommersiell standard som det vil bli referert til og bli benyttet som styrende ved kjøp av brennoljer. Vi peker på at kvaliteten av brennoljer er av vital viktighet for skipssikkerhet, mannskapers helse og beskyttelse av miljøet, men at dette forslaget imidlertid ikke inneholder noen mekanisme for kontroll av brennoljer som leveres til skip.

Man vurderte også et dokument MEPC 61/4/9 (OCIMF) som kommenterer inklusjon av maksimumsgrenser for innhold av H₂S i spesifikasjonen. Det foreslås at mengden skal måles i dampform ved normale driftstilstander for trykk og temperatur.

Komitéen konkluderte med at videre vurderinger er påkrevet i denne saken og besluttet å sende dokumentene til BLG 15 for detaljerte vurderinger.

Tilgjengelighet av brennoljer:

Det var sendt inn forslag fra ICS, BIMCO, OCIMF og Intercargo, støttet av IPECA, om å opprette en korrespondansegruppe som skulle gis i oppgave å undersøke hensiktsmessige mekanismer for å studere utvikling i levering og etterspørsel av brennoljer som er i overensstemmelse med det reviderte MARPOL Annex VI.

Komiteen fant at det vil være fortdelig å sette i gang en slik undersøkelse og at rette tidspunkt for dette vil være 2015 eller 2016 for ferdigstillelse i 2018.

Komiteen fant at det vil være fortdelig å sette i gang en slik undersøkelse og at rette tidspunkt for dette vil være 2015 eller 2016 for ferdigstillelse i 2018. Man begrenset derfor korrespondansegruppens arbeid til å vurdere metodespørsmål.

Diverse saker:

BLG 14 arbeidet med oppdateringer, utvikling av retningslinjer og vurderinger av behov for ytterligere veiledninger relatert til implementering av det reviderte MARPOL Annex VI og den tekniske NO_x koden, og rapporterer at:

- de ikke kunne ferdigstille retningslinjene for motorer med "Selective Catalyst Reduction System (SCR)", spesielt hvordan konseptet for motorfamilier skal anvendes for slike motorer, og hvorvidt separat sertifisering av motor og etterbehandlingssystem vil kreve et tillegg til NO_x koden;

- BLG 15 vil fortsette å revidere retningslinjene med sikte på å ferdigstille dette arbeidet.

BLG 14 laget utkast til tekst for tillegg til 2009 retningslinjene for det globale programmet for overvåking av svovelinnhold i tungoljer for bruk i skip slik at programmet blir utvidet til å omfatte alle petroleum brennstofftyper som er inkludert i det reviderte Annex VI.

Komiteén godkjente forslaget om å forlenge ferdigstillelsesdatoen for BLG arbeidet med vurdering av relevante ikke-obligatoriske instrumenter som en konsekvens av det tillagte Annex VI og NO_x koden til 2012.

MEPC 60 besluttet å sende det norske dokumentet MEPC 60/4/25 som gir forslag til hvordan man kan forsikre at regel 4 (Ekvivalenter) i det reviderte Annex 6 blir robust og enhetlig til MEPC 61. Komiteén sendte dokumentet (sammen med andre dokumenter) videre til BLG med instruks om å vurdere disse i relasjon til tillegg til 2009 retningslinjene for eksosrensesystemer under sitt agendapunkt 11.

Et forslag fra USA om å utpeke visse kystområder i Puerto Rico og US Virgin Islands til ECA for NO_x, SO_x og PM ble av tidsmessige hensyn videresendt til MEPC 62 for vurdering. USA hadde også et dokumentinnspill som argumenterte med at overholdelse av svovelgrensene i ECA områder vil medføre fare for bruk i dampkjeler som er konstruert for å brenne tungolje.

Denne saken ble også av tidsmessige hensyn videresendt til MEPC 62. For vurdering.

Agendapunkt 5: Reduction of GHG emissions from Ships (WG)

EEDI:

Det ble avholdt et første arbeidsgruppemøte for Energi Effektivitets Tiltak i IMO fra 28.juni til 2.juli i år, og rapporten fra dette møtet ble presentert i dokument MEPC 61/5/3. Komiteen gjennomgikk og godkjente rapporten generelt.

Arbeidsgruppen ble gjenopprettet under møtet for å fortsette sitt arbeide med blant annet følgende arbeidsinstruks til å:

- .1 ferdigstille utkastet til den lovmessige teksten for EEDI og SEEMP med sikte på godkjenning under dette møtet;
- .2 ferdigstille de tilhørende retningslinjene til EEDI;
- .3 dersom tiden tillater, adressere andre spørsmål som relaterer seg til tekniske og operasjonelle reduksjonstiltak, inkludert men ikke begrenset til, utvikling av en arbeidsplan med en timeplan for de resterende EEDI spørsmål og utvikling av EEDI rammeverk for skip som ikke er dekket av de nåværende utkast til EEDI kravene; og
- .4 sende rapport til plenum torsdag 30.september.

Arbeidsgruppen arbeidet hovedsakelig med å ferdigstille regelteksten til ”Draft Regulations on Energy Efficiency for Ships” som vist i Annex 1 til MEPC 61/WP.10. Dette er et regelverk som er tenkt inkludert som en del to til MARPOL Annex VI, og vil omfatte nye skip avhengig

av skipstype og størrelse. Tabell 1 i Regel 4 ble et kompromiss mellom forslagene som var kommet inn fra Japan (MEPC 60/4/36 og EE-WG 1/2/11), Norge (MEPC 61/5/5 og EE-WG) og Kina (EE-WG1/2) når det gjelder størrelsesavgrensinger og reduksjonsrater.

Det ble enighet om å utsette diskusjonen angående Regel 8 Port State Control siden arbeidsgruppen ikke hadde fått avklart om regelverket skulle bli en del av MARPOL Annex VI (noe vårt forslag i MEPC 61/5/6 legger opp til) eller om det skulle utvikles et frittstående instrument. Ellers ble Norges forslag (MEPC 61/5/6) om en definisjon på Major Conversion i Regel 1.3.5 akseptert med kun mindre endringer.

Vi fikk også gjennomslag for vårt dokument MEPC 61/5/4 om en egen definisjon for kombinasjonstankere og at disse skal sammenlignes med referanselinjen til tankskip.

Det gjenstår noe arbeidet på retningslinjene for kalkulasjon av EEDI som gjengitt i MEPC.1/Circ.681. Hovedsakelig gjelder dette bruk av korreksjonsfaktorer for frivillig forsterkning av skip, samt redundant propulsjon. Det ble enighet om at en liten gruppe, med IACS som koordinator, skulle arbeide med retningslinjer for bruk av disse korreksjonsfaktorene.

USA hadde i dokument MEPC 61/5/17 et forslag om seks kriterier som skulle oppfylles for framtidige korreksjonsfaktorer, og fikk støtte for sitt dokument.

Elles ble de foreslått mindre endringer i retningslinjene for inspeksjon og sertifisering av EEDI. Se MEPC 61/WP.10 Annex 3. Norge tar sikte på å forberede et dokument til MEPC 62 som kommenterer disse retningslinjene.

Det ble videre enighet om å opprette en korrespondansegruppe som skal arbeide under ledelse av Japan. Gruppen skal arbeide med å ferdigstille retningslinjene for kalkulasjon av EEDI, videreutvikle retningslinjene for utvikling av SEEMP (MEPC.1/Circ.683), og utvikle en tidsplan for håndtering av skip som i dag ikke er inkludert i utkastet til EEDI regelverket og hvor kalkulasjonen av EEDI ikke er klargjort enda og hvordan CO₂ reduserende teknologi kan håndteres i EEDI sammenheng. Korrespondansegruppen skal rapportere til MEPC 62.

Komiteen nådde ikke konsensus om å godkjenne teksten for "approval" under MEPC 61, men Norge vil anmode generalsekretæren om å sirkulere regelverksforslaget med endringer i MARPOL Annex VI med en mulig godkjenning under MEPC 62.

På grunn av at flere dokumenter ikke var gjennomgått før rapporten ble ferdigstilt ble arbeidsgruppen enig om å fortsette sitt arbeid etter at rapporten var sendt til plenum. Det vil derfor bli sendt en del to av rapporten til MEPC 62.

Utslipp av drivhusgasser:

Det er stor motstand fra China og andre mot at det utvikles markedsbaserte tiltak for å redusere utslipp fra skip. Diskusjonene rundt dette resulterte i at møtet var nær ved å bryte sammen. Etter tiltak fra formannen og møtevirksomhet på overtid ble det avtalt en arbeidsinstruks for et ekstra ekspertgruppemøte som skal avholdes 28.mars til 1.april 2011.

Agendapunkt 6: Consideration and adoption of amendments to mandatory instruments

Det var oppnevnt en draftinggruppe for gjennomgang av teksten og ordlyden til de foreslåtte endringene til MARPOL Annex III og Annex VI før disse skulle godkjennes av Komiteen, og

det ble foretatt en del mindre redaksjonelle endringer for begge.

I tillegg ble det foreslått endringer i utformingen av Regel 8.1 og 8.2 i Annex III som omhandler havnestatskontroll. Mer konkret besto forslaget i at man vil dele opp Regel 8.1 slik at andre del utgjør Regel 8.2. Da tilsvarende utforminger også finnes i andre Annexer bemerket gruppen at den foreslåtte endringen også kunne vurderes anvendt i disse.

I forhold til utstedelse av nye IAPP-sertifikater kommenterte IACS at retningslinjene i MEPC.1/Circ.718 - "Revised form of Supplement to International Air Pollution Prevention Certificate", særlig pkt. 4, bør sees i sammenheng med MSC-MEPC.5/Circ.6 - "Guidance in the timing of replacement of existing certificates by the certificates issued after the entry into force of amendments to certificates in IMO instruments", slik at det reviderte skjemaet først blir benyttet ved neste planlagte inspeksjon og ikke umiddelbart.

Gruppen bekreftet at avgjørelsen fattet i plenum om å anmode FSI om å oppdatere de nevnte sirkulærer, var det beste løsning i forhold til å avhjelpe tolkningstvilen som kunne oppstå.

Draftinggruppens rapport (dokument MEPC 61/WP.4) ble godkjent uten kommentarer

Agendapunkt 7: Interpretations of, and amendments to, MARPOL and related Instruments

Saker som relaterer seg til MARPOL Annex I:

Danmark fikk støtte for sitt forslag til tekst for retningslinjer for innføring av operasjoner i Oljedagboken - del 1, fremsatt i dokument MEPC 61/7/1. Det ble besluttet at Sekretariatet skal sende ut et MEPC.1 sirkulære for utbredelse av retningslinjene.

Foreslåtte tillegg til MARPOL Annex IV:

De baltiske statene la i dokument MEPC 61/7 frem forslag for å utnevne Østersjøen til å bli et "Special Area" under MARPOL Annex IV, sette strenge krav til utslipp av næringsstoffer i sanitærsystem fra passasjerskip.

De hadde tidligere en søknad til MEPC 60, men den Komitéen etterlyste en del manglende informasjon som nå var inkludert i det nye dokumentet. Saken ble ikke debattert denne gangen idet MEPC 60 i prinsipp allerede gitt sin grunnleggende støtte til at Østersjøen burde tildeles status som "Special Area", og det ble besluttet å sende det nye forslaget til sirkulasjon med sikte på tiltredelse under MEPC 62.

Revisjon av MARPOL Annex V:

Komitéen godkjente rapporten fremlagt i dokument MEPC 61/7/2 fra korrespondansegruppen som har arbeidet med revisjon av MARPOL Annex V under ledelse av New Zealand.

Gruppen lykkes i å utvikle et komplett utkast for et revidert Annex V, og en arbeidsgruppe ble opprettet med instruks om å videreutvikle og ferdigstille tilleggene til det reviderte Annex V.

Arbeidsgruppen ferdigstilte det endelige utkastet for revidert annex, og:

- .1 satte krav for tillegg til retningslinjene for implementering av annexet, og opprettelse av en korrespondansegruppe som kan arbeide med disse tilleggene;
- .2 informerte at det er behov for videre vurderinger av utslippsbetingelsene for døde dyr; og

- .3 informerte om uløst spørsmål vedrørende potensiell inkludering av fisk som dør under transport.

Arbeidsgruppens forslag for tillegg til det reviderte Annex V ble godkjent og det vil bli sirkulert med henblikk på tiltredelse under MEPC 62.

Norge fikk støtte for vårt dokument MEPC 61/7/5 der vi kommenterte rapporten fra korrespondansegruppen og foreslår at Komiteen skal fortsette med utvikling av et pålagt rammeverk for kontroll av tørrlasterester. Dette vil inkludere innføringer i IMSBC koden og DSC underkomiteen vil følge opp dette.

Korrespondansegruppen ble gjenopprettet med instruks om å igangsette en gjennomgang av retningslinjene for implementering av det reviderte Annex V basert på teksten i annexet og kommentarer og beslutninger som ble tatt i arbeidsgruppen.

Agendapunkt 8: Implementation of the OPRC Convention and the OPRC-HNS Protocol and relevant conference resolutions

Nigeria har ledet en arbeidsgruppe som har arbeidet med revisjon av utkast til “the Manual on Oil Pollution, Section 1”, og det endelige utkastet er vedlagt som annex til dokument MEPC 61/8/1.

Kapittel 8 i manualen omhandler operasjoner med oljetankskip i islagte farvann, og paragraf 8.11.1 med transfer av olje i same områder. Kystverket ønsket at kapittel 8 skulle sendes til BLG 15 for gjennomgang og kommentarer, samt å sikre at teksten blir harmonisert med den nye polarkoden som er under utvikling, og i den forbindelse hadde Norge følgende muntlige innlegg:

“Let me start by saying that Norway in general support document MEPC 61/8/1. The draft text for Section 1 of the Oil Spill Manual is presented in the Annex to the document. Chapter 8 of Section 1 deals with Oil Tanker Operations in Ice-covered Waters, and paragraph 8.11.1 with Transfer of Oil in Ice-covered Water.

We are concerned whether paragraph 8.11.1 of Chapter 8 as it is drafted is going beyond the MARPOL Convention in any sense, for example regarding notification of all ship to ship transfers of oil, including bunkering operations.

We further want to put to your attention Sir, the important and extensive work going on in the development of a mandatory Polar Code, and the need to ensure consistency between the final Polar Code and this Manual, particularly with regard to Chapter 8.

The present voluntary guidelines have been used as basis for this Chapter.

We are not fully convinced that other parts of Section 1 give advices which are consistent with the limits of the present Conventions, and it may be useful to establish a process which will allow shipping expertise to look into this part of the Manual and give the committee sound advice.

Mr. Chairman, we are aware that time is limited and therefore, in short, we propose to you and your Committee that Chapter 8 of Section 1 of the Manual is submitted to BLG for their sound advice regarding oil pollution.

The answers we need from BLG are on whether or not this part of the Manual goes beyond the present legal regime. We are aware that this process could delay the finalization of the Manual Mr Chairman, but we believe these considerations are needed to ensure the required quality of the final version”.

Det ble argumentert mot forslaget med begrunnelse av at industrien har ventet lenge nok på manualen, og vi fikk således ikke støtte for dette. Komiteen besluttet å godkjenne utkastet slik det ble presentert, med notering om at det senere blir anledning til å foreta endringer og tillegg i forbindelse med utvikling av polarkoden, og det er en beslutning som passer bra for oss.

Agendapunkt 9: Identification and protection of Special Areas and Particularly Sensitive Sea Areas

Komiteen vurderte et forslag fra Frankrike og Italia om å utpeke Bonifaciostredet (mellom Korsika og Sardinia) til “Special Area”. Flertallet av delegasjoner støttet forslaget i prinsipp, men det var enighet om å sende saken til NAV 57 (6. – 10.juni 2011) for vurdering før endelig godkjenning gis av MEPC 62.

Agendapunkt 10: Inadequacy of reception facilities

Det var ikke sendt inn dokumenter under dette agendapunktet, og formannen oppfordret delegasjoner og observatører til å sende innspill til MEPC 62.

Agendapunkt 11: Reports of sub-committees

Sekretariatet hadde sendt inn 3 dokumenter som rapporterer utfall av møter i underkomiteer på saker som relaterer seg til MEPC:

- MEPC 61/11 - BLG 14
- MEPC 61/11/1 - DE 53
- MEPC 61/11/2 - FSI 18

Komiteen støttet sakene som var behandlet i undergruppene og godkjente det foreslåtte arbeidsprogrammet og agenda for de neste møtene.

Agendapunkt 12: Work of other bodies

Sekretariatet hadde sendt in 5 dokumenter som rapporterer utfall av møter i andre Komitéer på saker som relaterer seg til MEPC:

- MEPC 61/12 - MSC 87
- MEPC 61/12/1 - Council 104
- MEPC 61/12/2 - 2010 Conference on the revision of the HNS Convention
- MEPC 61/12/3 - 2010 Conference on the 1978 STCW Convention
- MEPC 61/12/4 – Technical Co-Operation Committee TC 60

Komiteen sa seg enig i alle tiltakene som var foreslått av Komitéene.

Agendapunkt 13: Status of conventions

Dokument MEPC 61/13 gir en oversikt over status for IMO konvensjoner og andre instrumenter som relaterer seg til beskyttelse av det marine miljø.

Agendapunkt 14: Harmful anti-fouling systems for ships

Den internasjonale konvensjonen for kontroll av skadelige bunnstoffsyste mer på skip (AFS 2001) trådte i kraft 17.september 2008, og pr. i dag er den ratifisert av 47 medlemsstater som representerer 74,40% av verdens bruttotonnasje.

Agendapunkt 15: Promotion of implementation and enforcement of MARPOL and related instruments

Det var ikke sendt inn dokumenter under dette agendapunktet.

Agendapunkt 16: Technical Co-operation Sub-programme for the Protection of the Marine Environment

Formannen minte forsamlingen om at de lovgivende programmene til det IMO Integre rte Tekniske Samarbeidsprogram (ITCP) bare kan settes igang dersom den nødvendige finansieringen fra interne IMO ressurser eller bidrag fra eksterne givere er sikret. Dokument MEPC 61/16 referer hvilke programmer som ble igangsatt i perioden 1.januar til 30.juni i år.

Dokument MEPC 61/16/3 gir en statusrapport for den planlagte utviklingen av et IMO modellkurs for en "Ship Energy Model Plan" som utføres av "the World Maritime University (WMU)". Hensikten med kurset er å fremme energieffektiviteten ved operasjon av skip.

Agendapunkt 17: Role of the human element

Det var ikke sendt inn dokumenter under dette agendapunktet.

"Role of the human element er et felles MSC/MEPC arbeidsområde som fordeles slik at Komitéene behandler saker annet hvert år, og det er ment å ligge under MEPC i 2011. På grunn av arbeidsmengden i MEPC vil man imidlertid vurdere om dette kan legges under MSC også for neste år.

Agendapunkt 18: Formal safety assessment

Norge hadde ikke sendt inn dokumenter under dette agendapunktet, men påpekte muntlig at USAs dokument kunne tolkes dit hen at Norge er enis med Hellas og Japan hva gjelder verdien av CATS (Cost of Averting a Tonne oil Spill. Dette er ikke riktig. Det norske dokumentet som det henvises til, ble sendt inn til forrige MEPC og regresjonslinjen i vårt dokument representerer ikke CATS verdien, men kun kostnader i forbindelse med

opprensning av den mengde olje som ble tatt opp etter de ulike utslippene. Norge uttrykte uforbeholden støtte til USAs innspill om hva som skal inkluderes i CATS og at kostnadene er langt høyere enn det Hellas og Japan gir uttrykk for. Vi understreket at samfunnet er villig til å betale mer for å unngå uliker slik at en slipper kortsiktige og langsiktige utgifter for å håndtere konsekvensene av utslipp. Vi påpekte også at det hadde vært nyttig med innspill fra andre enn Hellas, Japan, Norge og USA.

Utfall: Formannen oppfordret andre nasjoner til å komme med data.

Agendapunkt 19: Noise from commercial shipping and its adverse impacts on marine life

Komiteen gjennomgikk og godkjente rapporten fra korrespondansegruppen som har arbeidet under ledelse av USA. Det ble konkludert med at den hovedsakelige støyen fra skip til det marine miljøet skyldes fremdriftspropellen.

Korrespondansegruppen ble gjenopprettet og gitt følgende arbeidsinstruks:

- .1 Taking into account advice from DE 54, continue identifying and addressing ways to minimize the introduction of incidental noise into the marine environment from commercial shipping to reduce the potential adverse impact on marine life;
- .2 develop a first draft of a "Guidance document to reduce the adverse impact of ships noise"; and
- .3 provide a written report to MEPC 62.

Agendapunkt 20: Work programme of the Committee and subsidiary bodies

- BLG 15 avholdes 07. – 12. februar 2011
- GHG-WG 3 mellommøte er planlagt for 28. mars – 1. april 2011
- MEPC 62 avholdes 11. – 15. juli 2010

Agendapunkt 21: Application of the Committees' Guidelines

Komiteen noterte seg at Council 104 som møttes i juni i år bestemte at:

- .1 dokumenter, untatt INF. dokumenter, med mer enn 20 sider vil i fremtiden ikke bli oversatt til alle arbeidsspråk i sin helhet. De bør, for arbeidet med oversettelse, inkludere en oppsummering på ikke mer enn 4 sider, med det resterende innholdet vedlagt som et annex i et av de 3 arbeidsspråkene; og
- .2 for å spare møtetid vil INF. dokumenter og dokumenter som ikke krever andre tiltak enn at de skal noteres ikke bli presentert i plenum i noen IMO organer.

Disse bestemmelsene ble akseptert av Komiteen.

Agendapunkt 22: Election of the Chairman and Vice Chairman for 2011

Andreas Chrysostomou (Kypros) ble gjenvalgt (med overveldende støtte) som Komiteen's formann for 2011, og Manuel Nogueira (Panama) ble gjenvalgt som nestformann.

Agendapunkt 23: Any other business

Det var ikke sendt inn dokumenter under dette agendapunktet.

Agendapunkt 24: Consideration of the report of the Committee

Den foreløpige IMO rapporten er lagt ut i dokument MEPC 61/WP.13, MEPC 61/WP.13/Add.1, MEPC 61/WP.13/Add.2 og MEPC 61/WP.13/Add.3.

På grunn av sen avslutning av dette møtet, ble ikke disse dokumentene presentert i plenum, og møtedeltakerne ble oppfordret til å sende kommentarer til den endelige rapporten elektronisk.

Den endelige rapporten vil bli lagt ut på IMO dokumentsidene når den blir ferdig.
